

DANLEX

Danlex, as one of the leading companies of tools industry, has made innovation as its priority. The company by producing the goods with the top quality, is known as one of the most important manufacturers of tools market. Innovation occurred in **Danlex** by investigation of the global customers' needs and also Research and development Centers in the middle of Europe is considered as its turning point. Eventually after performing various experiments and gaining valid approvals the company produces on a large scale in several Asian and European countries.

These products are daily used by experts of different industries all over the world and are well-known as the creative, premium and reliable items.



www.DANLEXTOOLS.com

DANLEX



IMPACT DRILL 850W

DX-1185

فهرست مطالب

۱.....	دستور العمل های اصلی.....
۲.....	قوانین ایمنی ابزار.....
۴.....	استفاده و مراقبت از ابزار برقی.....
۵.....	قوانین ایمنی ویژه.....
۷.....	اطلاعات ایمنی ویژه.....
۸.....	مشخصات فنی.....
۸.....	عملکرد.....
۱۱.....	نکات سوراخکاری.....
۱۲.....	نقشه انفجاری.....
۱۳.....	جدول لیست قطعات.....

List:

Original Instructions.....	1
General Safety Rules.....	2
Power Tool Use and Care.....	4
Specific safety Rules.....	6
Special Safety Information.....	7
Specifcation.....	8
Overview.....	8
Drilling Tips.....	11
Explosion Map.....	12
Part list.....	13

USER'S MANUAL



Original Instructions:

- Before using this Drill, please carefully read through these HANDLING INSTRUCTIONS.
- Ensure that you know how the machine works, and how it should be operated.
- Maintain the machine in accordance with the instructions, and make certain that the machine work correctly.
- please store this instruction and other enclosed

دفترچه راهنمای کاربر



دستورالعمل های اصلی:

- قبل از استفاده از این دریل، لطفاً به دقت این دستورالعمل ها را مطالعه نمایید.
- مطمئن شوید که به طرز کار این دستگاه و چگونگی استفاده از آن آشنا هستید.
- مطابق این دستورات، از دستگاه نگهداری کنید و اطمینان حاصل کنید که ابزار به درستی کار می کند.
- لطفاً در حفظ و نگهداری این دفترچه به همراه دیگر مدارک مربوط به دستگاه، کوشا باشید.

قوانین ایمنی

هشدار:

تمامی دستورالعمل‌ها را به خوبی بخوانید و متوجه شوید، عدم پیگیری دستورالعمل‌های ذیل ممکن است منجر به برق گرفتگی، آتش سوزی و یا دیگر جراحتهای شخصی شود.

این دستورالعمل‌ها را نزد خود نگاه دارید:

ایمنی محیط کار:

■ محل کار باید تمیز و به اندازه کافی روشن باشد مکانهای تاریک و نامرتب می‌تواند حادثه آفرین باشد.

■ از ابزار برقی در مکان‌های قابل اشتعال و انفجار، از جمله در حضور مایعات، گازها و یا گرد و غبار قابل اشتعال استفاده نکنید. ابزارهای برقی جرقه‌هایی تولید می‌کنند که ممکن است باعث مشتعل شدن گازها و یا گرد و غبار شود.

■ در زمان استفاده از ابزار برقی، کودکان را دور نگه دارید، از دست دادن تمرکز و پرت شدن حواس می‌تواند منجر به از دست دادن کنترل دستگاه شود.

ایمنی الکتریکی

■ دو شاخه ابزار باید با پریز سازگار باشد، هرگز دو شاخه را دستکاری نکنید، برای ابزارهای برقی زمینی از هیچ گونه اداپتور دو شاخه استفاده نکنید دو شاخه‌های دستکاری نشده و مطابق با پریز، خطر شوک الکتریکی را کاهش می‌دهند

■ ابزار برقی را در معرض باران و یا محیط‌های خیس قرار ندهید. نفوذ آب به داخل ابزار برقی، خطر شوک الکتریکی را افزایش خواهد داد.

SAFETY RULES

WARNING: Read and understand all instructions. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious personal injury.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

Work area safety

- Keep work area clean and well lit. Cluttered and dark areas invite accidents.
- Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- Keep children and bystanders away while operating a power tool. Distractions can cause you to lose control.

Electrical safety

- Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools. Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- Do not expose power tools to rain or wet conditions. Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.

■ Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.

■ When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use. Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.

Personal safety

■ Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.

■ Use safety equipment. Always wear eye protection. Safety equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.

■ Avoid accidental starting. Ensure the switch is in the off-position before plugging in. Carrying power tools with your finger on the switch or plugging in power tools that have the switch on invites accidents.

■ هرگز از سیم ابزار استفاده نامناسب نکنید، برای حمل کردن و یا کشیدن ابزار از آن استفاده نکنید، سیم آن را دور از حرارت، روغن، لبه های تیز و قطعات متحرک نگه دارید. سیم های آسیب دیده را سریعاً تعویض کنید زیرا آنها خطر برق گرفتگی را افزایش می دهند.

■ هنگامیکه از ابزارهای برقی در محیط باز استفاده میکنید از کابل های رابط متناسب با فضای باز استفاده کنید. استفاده از این قبیل کابل های مناسب با محیط های باز خطر برق گرفتگی را کاهش میدهند.

ایمنی شخصی

■ محتاط باشید، در هنگام استفاده از ابزار مراقب نحوه انجام کار باشید و تمرکز کرده و حواس خود را جمع کنید. در زمانی که خسته هستید و یا تحت تاثیر مصرف دارو می باشید هرگز از ابزار برقی استفاده نکنید. یک لحظه بی توجهی در زمان کار می تواند منجر به وارد آمدن آسیب های جدی شود.

■ از تجهیزات ایمنی و عینک محافظ چشم استفاده کنید، تجهیزات ایمنی مانند ماسک گرد و غبار، کفش های ایمنی، کلاه ایمنی و گوشی صداگیر استفاده شده برای شرایط مناسب خطر جراحات شخصی را کاهش میدهد.

■ از شروع به کار غیر منتظره و تصادفی پرهیز کنید. قبل از اتصال دوشاخه به پریز مطمئن شوید که دستگاه خاموش است، حمل دستگاه در حالیکه انگشتان بر روی دکمه سوئیچ است و یا اتصال دوشاخه به پریز در حالیکه ابزار روشن است، حادثه آفرین خواهد بود.

■ قبل از روشن کردن دستگاه، هرگونه آچار و یا وسیله تنظیم کننده را از دستگاه جدا نمایید، آچار متصل به یک قسمت چرخشی دستگاه می تواند منجر به آسیب دیدن شخص شود.

■ بدن خود را بیش از اندازه نکشید. در تمام طول مدت کار جای پای خود را محکم کرده و تعادل خود را حفظ کنید. حفظ تعادل و طرز قرارگیری صحیح، کنترل بهتر دستگاه در شرایط غیر منتظره را مقدور می‌سازد.

■ لباس مناسب بپوشید. از پوشیدن لباس گشاد و استفاده از زیورالات در حین انجام کار اجتناب کنید. موها، لباس و دستکش خود را دور از قسمت های متحرک ابزار نگه دارید، لباس های گشاد، موی بلند و زیورالات ممکن است به قسمت های متحرک ابزار گیر کند.

■ اگر همراه ابزار، وسیله ای برای جمع آوری و استخراج گرد و خاک ارائه شده است، مطمئن شوید که این دستگاه ها به خوبی متصل هستند زیرا استفاده از این وسایل می تواند خطرات مربوط به گرد و خاک را کاهش دهد.

استفاده و مراقبت از ابزار برقی

■ به ابزار فشار نیاورید. از ابزار مناسب با کارتان استفاده کنید، ابزار مناسب با توجه به کاربردی که برای آن طراحی شده است، کار را بهتر و ایمن تر انجام می‌دهد.

■ اگر دکمه سوئیچ قادر به روشن و خاموش کردن ابزار نیست از وسیله استفاده نکنید. هر ابزار برقی که نمی تواند با دکمه سوئیچ کنترل شود خطرناک است و باید تعمیر شود.

■ قبل از انجام هرگونه تنظیم و یا تغییر لوازم جانبی، دوشاخه را از پریز خارج کنید. این اقدامات ایمنی پیشگیرانه خطر شروع به کار اتفاقی ابزار را کاهش می‌دهد.

■ ابزار بلا استفاده را دور از دسترس کودکان نگه دارید و اجازه ندهید که افراد ناآشنا به ابزار و این دستورالعمل ها، از آن استفاده کنند. ابزار برقی در دست کاربران آموزش ندیده خطرناک هستند.

■ Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on. A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.

■ Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times. This enables better control of the power tool in unexpected situations.

■ Dress properly. Do not wear loose clothing or jewelry. Keep your hair, clothing, and gloves away from moving parts. Loose clothes, jewelry or long hair can be caught in moving parts.

■ If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used. Use of these devices can reduce dust-related hazards.

Power tool use and care

■ Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application. The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.

■ Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off. Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.

■ Disconnect the plug from the power source before making any adjustments, changing accessories, or

storing power tools. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.

■ Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool. Power tools are dangerous in the hands of untrained users.

■ Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tools operation. If damaged, have the power tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.

■ Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.

■ Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions and in the manner intended for the particular type of power tool, taking into account the working conditions and the work to be performed. Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

Service.

■ Have your power tool serviced by a qualified repair

■ در حفظ و نگهداری ابزار کوشا باشید. دستگاه را از نظر تنظیم بودن، اتصال درست قطعات متحرک، شکستگی قطعات و یا شرایط دیگری که می تواند منجر به تاثیر گذاشتن بر روی عملکرد آن شود، دائما چک کنید. در صورت آسیب دیدن، پیش از استفاده از ابزار آن را تعمیر کنید، بسیاری از حوادث به علت نگهداری ضعیف و نامناسب ابزار رخ می دهد.

■ ابزار برشی را تیز و تمیز نگه دارید. ابزار برشی با لبه های تیز که به درستی از آنها نگهداری می شود راحت تر کنترل می شوند.

■ از ابزار برقی، متعلقات، مته های ابزار و ... ، مطابق با این دستورالعمل ها و در شرایطی که برای این نوع خاص ابزار در نظر گرفته شده است، استفاده کنید. به کار بردن ابزار در شرایطی غیر از شرایط در نظر گرفته شده ، ممکن است به یک وضعیت خطرناک منجر شود.

سرویس

■ سرویس ابزار برقی باید توسط پرسنل تعمیر واجد شرایط و با استفاده از قطعات یدکی یکسان با نمونه اصلی انجام گیرد. این کار حفظ امنیت ابزار برقی را تضمین میکند.

■ برای روغن کاری و تغییر لوازم جانبی از دستورالعمل ها پیروی کنید

■ دسته ها را خشک، تمیز و به دور از روغن و گریس نگهداری کنید.

قوانین ایمنی ویژه

■ در جاییکه ابزار برش دهنده ممکن است با سیم کشی مخفی و یا سیم ابزار تماس داشته باشد در زمان کار با ابزار از سطوح عایق برای نگهداشتن آن استفاده کنید. تماس با سیمی که حامل جریان است باعث انتقال جریان به قسمت های فلزی ابزار شده و به کار بر شوک وارد می کند.

■ همواره اطمینان حاصل کنید که جای پای محکمی دارید . در زمان استفاده از ابزار در مکانهای بلند مطمئن شوید که هیچ فردی در قسمت پایین نیست. ابزار را محکم نگه دارید

دستانتان را دور از قطعات در حال چرخش ابزار نگه دارید . هرگز ابزاری که روشن است را رها نکنید زمانی از آن استفاده کنید که در دستان شماست.

■ مته و یا قطعه ای که بر روی آن کار می کنید را بلافاصله بعد از انجام کار لمس نکنید. ممکن است بی نهایت داغ شده و منجر به سوختگی شود.

person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

■ Follow instruction for lubricating and changing accessories.

■ Keep handles dry, clean and free from oil and grease.

SPECIFIC SAFETY RULES

■ Hold tool by insulated gripping surfaces when performing an operation where the cutting tools may contact hidden wiring or its own cord. Contact with a “live” wire will make exposed metal parts of the tool “live” and shock the operator.

■ Always be sure you have a firm footing. Be sure no one is below when using the tool in high locations.

■ Hold the tool firmly.

■ Keep hands away from rotating parts.

■ Do not leave the tool running. Operate the tool only when hand-held.

■ Do not touch the drill bit or the work piece immediately after operation; they may be extremely hot and could burn your skin.

CAUTION

■ In case of extreme application conditions (e.g. high humidity, presence of metal particles, etc.) the electrical safety of the device can be improved by connecting an isolation transformer or a fault current circuit breaker!

■ Do not overload the electric tool! It works better and safer within the indicated capacity range! Use the right electric tool!

■ Do not use weak tools or adapters for heavy jobs. Do not use tools for purposes or jobs for which these are not intended. For example, hand circular saws are not be used to cut trees or branches! Always wear suitable working cloths!

Hearing protection In case of a sound pressure greater than 85.0 dB(A) wear hearing protection to avoid damage to your hearing!

Special Safety Information

■ When drilling or screwing into walls, ceilings etc make sure beforehand that you will not damage any hidden electric cables. During this work you should not touch any metal parts of the machine. Only touch the machine by the plastic housing.

■ Your machine is double insulated. This means that two completely independent types of insulation prevent you from coming into contact with live metal parts. This measure represents a high degree of protection against an electric shock.

احتیاط:

■ تحت شرایط خاص از جمله (رطوبت بالا، وجود ذرات فلزی و غیره) ایمنی الکتریکی دستگاه می تواند با اتصال یک ترانسفورماتور و یا یک کلید محافظ جریان تامین شود.

■ اضافه بار به دستگاه وارد نکنید! زیرا در دامنه ظرفیت تعریف شده برای آن می تواند بهتر و ایمن تر کار کند. از ابزار الکتریکی مناسب استفاده کنید!

■ از استفاده ابزار و آداپتورهای ضعیف برای کارهای سنگین پرهیز کنید. هرگز از آنها برای انجام کارهایی که برای آن طراحی نشده اند استفاده نکنید. برای مثال، از به کار بردن اره گردبر دستی برای بریدن درختان و یا شاخه ها پرهیز کنید. همواره لباس کار مناسب بپوشید.

هشدار!

حفاظت از شنوایی

در صورتیکه فشار صدا بیش از ۸۵ دسی بل باشد از گوشی صداگیر استفاده کنید تا از آسیب به شنوایی پرهیز کنید.

اطلاعات ایمنی ویژه:

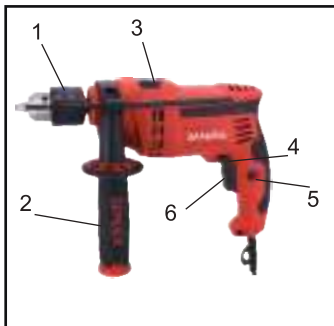
■ در زمان سوراخکاری و یا پیچ کردن بر روی دیوارها، سقف و غیره پیش از هر چیز مطمئن شوید که به هیچ کابل الکتریکی مخفی آسیب نخواهید رساند و طی این کار نباید هیچ قطعه فلزی از ماشین را لمس کنید. برای نگهداشتن ابزار تنها از محفظه پلاستیکی آن استفاده کنید.

■ این دستگاه عایق دوجداره بوده و به این معنی است که دو نوع کاملاً مستقل عایق، از تماس شما با قسمت های فلزی که حامل جریان است جلوگیری می کند. این معیار نشان دهنده درجه بالایی از حفاظت در برابر برق گرفتگی است.

مشخصات فنی	
مدل	DX-1185
ولتاژ	۲۲۰ ولت
فرکانس	۵۰ هرتز
قدرت	۸۵۰ وات
سرعت حرکت در حالت آزاد	۰-۲۸۰۰ دور در دقیقه
سایز سه نظام	۱۳ میلیمتر
ظرفیت فلز	۱۰ میلیمتر
بتن	۱۳ میلیمتر
چوب	۲۵ میلیمتر

SPECIFICATION	
Model	DX-1185
Voltage	220V
Frequency	50Hz
Power Input	850W
No-load speed	0-2800r/min
Chuck size	13mm
Drilling capacity	
Steel	10mm
Concrete	13mm
Wood	25mm

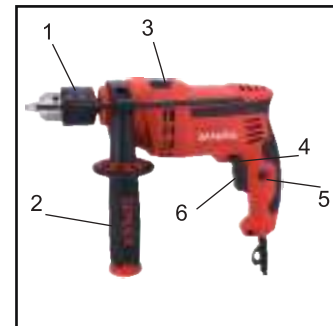
بررسی عملکرد دستگاه



- ۱- سه نظام
- ۲- دسته جانبی
- ۳- دکمه سوئیچ برای وضعیت سوراخکاری ساده / سوراخکاری چکشی
- ۴- دکمه راست گرد / چپ گرد
- ۵- دکمه قفل کن
- ۶- دکمه سوئیچ عملکرد دارای دیمر

Overview

1. Drill chuck
2. Second handle
3. Switch for percussion drilling/drilling
4. Direction switch
5. Locking button
6. Operating switch with speed regulator wheel



Your Drill has the following Functions:

The operating switch (6) is used for all work carried out with the drilling machine. With the speed selection via the regulator wheel you have optimum control of the machine.

The machine can be set to continuous operation with the locking button (5).

The second handle (2) gives you an additional way of holding the machine firmly.

Depending on the position of the percussion drilling/drilling switch (3), you can use your drilling machine as a percussion drill or rotating drill.

The direction switch (4) controls the direction of motion when the machine is used as a screwdriver or if you would like to remove a drilling bit that has become jammed. Using the adjustable bit stop you can fix the depth of blind holes accurately during drilling.

Preparing the Drilling Machine

Warning! When performing the following work, always ensure that the machine is not connected to the mains power supply.

Inserting the Second Handle (2)

In order to assemble the second handle (2), release it by rotating the lower part anti-clockwise so that you can easily pull the handle over the drill chuck on

دریل شما دارای عملکردهای زیر است:

دکمه عملکرد (۶) برای تمام کارهای انجام شده با این دستگاه مورد استفاده قرار می گیرد. با انتخاب سرعت با استفاده از دیمر، شما کنترل بهینه بر روی ماشین خواهید داشت و دکمه قفل کن (۵) برای انجام عملکرد پیوسته ابزار مورد استفاده قرار میگیرد.

دسته جانبی (۲) به عنوان یک راه دوم برای نگهداشتن محکم دستگاه محسوب می شود. بر اساس وضعیت دکمه سوئیچ (سوراخکاری، سوراخکاری چکشی) (۳) شما می توانید از ابزارتان به عنوان دریل ساده و یا دریل چکشی استفاده کنید.

دکمه راست گرد/چپ گرد (۴) جهت حرکت ابزار را از زمانیکه به عنوان پیچ گوشتی از آن استفاده می شود و یا مایل هستید مته ای را که بسته شده است را باز کنید، مشخص می کند.

با استفاده از خط کش تنظیم شما می توانید طی سوراخکاری عمق حفره ها را دقیقاً مشخص کنید.

آماده سازی دریل:

هشدار!

طی انجام این کار، همواره اطمینان حاصل کنید که ابزار به جریان برق متصل نیست.

نصب دسته جانبی (۲)

به منظور اتصال دسته جانبی (۲) با استفاده از چرخاندن قسمت زیرین آن در خلاف جهت عقربه های ساعت، آن را آزاد کرده تا بتوانید به آسانی دسته را به قسمت بالایی سه نظام و بر روی مهره قرار گرفته در پشت آن بکشید. سپس دسته را در موقعیت کاری که برای شما راحتتر است چرخانده و در آن محل با استفاده از سفت کردن آن (چرخاندن قسمت زیرین در جهت عقربه های ساعت) ثابت کنید.

تنظیم عمق حفره:

دسته جانبی (۲) یک گیره نگهدارنده برای خط کش تنظیم عمق دارد. مته را وارد کرده و اکنون دسته را آزاد کنید. خط کش تنظیم را به سمت جلو فشار دهید تا انتهای آن در راستای انتهای دریل قرار گیرد. پس از آن خط کش تنظیم را به سمت عقب برگردانید تا فاصله بین انتهای خط کش تنظیم و انتهای دریل با عمق مورد نظرتان برای سوراخکاری مطابقت داشته باشد. نصب مته:

در وهله اول دوشاخه را از پریرز جدا کنید. حلقه سه نظام دریل (۱) را بچرخانید تا فک نگهدارنده به اندازه کافی باز شود. مته را داخل فک نگهدارنده سه نظام (۱) وارد کنید. انتهای آچار سه نظام (۷) را وارد یکی از سه محفظه تعبیه شده بر روی بدنه سه نظام (۱) کنید و اجازه دهید که سر آچار (۷) داخل حلقه سه نظام (۱) قفل شود. به منظور سفت کردن فک های نگهدارنده و ثابت کردن مته در جای خود، آچار سه نظام (۷) را در جهت عقربه های ساعت بچرخانید. نکته: پس از آن آچار (۷) را از سه نظام (۱) جدا کنید. نحوه کار با دریل:

مطمئن شوید که ولتاژ جریان برق با ولتاژ عملیاتی ابزار شما یکسان باشد. برای جزئیات بیشتر لطفاً به برچسب دستگاه مراجعه کنید. با توجه به نوع کاری که قصد انجام آن را دارید مته صحیح و مناسب را وارد کنید. در صورت لزوم با استفاده از خط کش تنظیم، عمق حفره را تعیین کنید. با استفاده از دایمر تعیین شده بر روی دکمه سوئیچ عملکرد (۶) سرعت ابزار را تعیین کنید. هرچه دکمه سوئیچ عملکرد (۶) بیشتر به سمت داخل فشار داده شود، مته سریعتر می چرخد. دکمه راست گرد/چپ گرد (۴) را با توجه به جهت دلخواه حرکت تنظیم کنید. هرگز وضعیت دکمه سوراخکاری چکشی (۳) و یا دکمه راست گرد/چپ گرد (۴) را در زمانی که ابزار روشن است، تغییر ندهید. با فشار دادن دکمه سوئیچ عملکرد (۶) ابزار روشن می شود.

to the flange located behind it. Then turn the handle to a working position that is comfortable for you and fix it in place by tightening it (rotating the lower part clockwise).

Adjusting the Bit Stop

The second handle (2) has a retainer for the bit stop. Insert a drill. Now release the handle. Push the bit stop forwards until its end is in line with the end of the drill. Now push the bit stop back until the distance between the end of the bit stop and the end of the drill corresponds to the depth to which you would like to drill.

Inserting the Drill

First remove the mains supply from the socket. Turn the ring of the drill chuck (1) until the clamping jaws are open wide enough. Insert the drill into the clamping jaws of the drill chuck (1). Insert the end of the drill chuck key (7) into one of the three holes on the body of the drill chuck (1) and let the head of the key (7) lock into place in the ring of the drill chuck (1). In order to tighten the clamping jaws and fix the drill in place, turn the drill chuck key (7) in a clockwise direction. Important: Then remove the key (7) from the chuck (1)!

Working with the Drilling Machine

Ensure that the mains power supply voltage is the same as the operating voltage of your machine. For details, please see the type plate. Insert the correct drill for the type of job to be performed. If necessary, adjust the bit stop. Adjust the speed of the machine using the regulating wheel on the operating switch (6). The more the

operating switch (6) is pressed in, the faster the drill rotates. Set the direction switch (4) to the desired direction of motion. Never alter the position of the percussion drilling switch (3) or the direction switch (4) when the machine is switched on. The machine is switched on by pressing the operating switch (6). When the operating switch (6) is released, the machine stops. If you would like to use continuous operation press the locking button (5) while the operating switch (6) is pressed. In order to switch off the machine during continuous operation, press the operating switch (6) again and then let it go. Do not touch the drill chuck (1) while the machine is switched on.

Drilling Tips

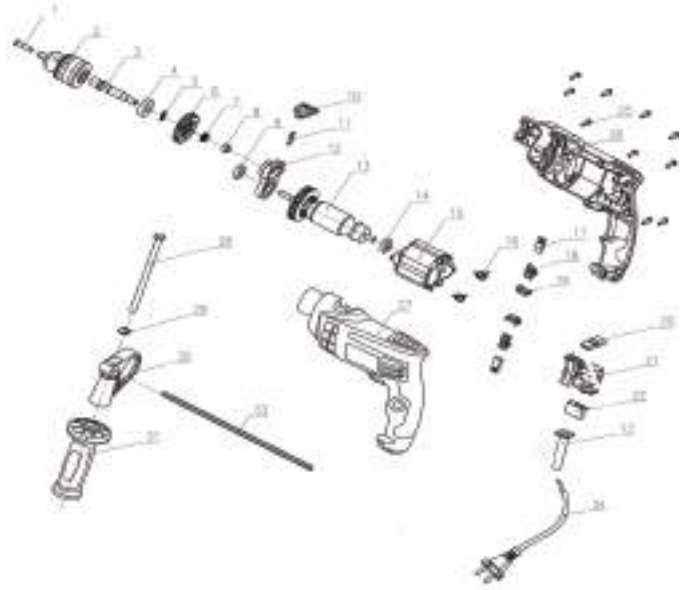
- Always insert the correct size and type of drill or screwdriver.
- Set the machine to the correct speed.
- Always hold the machine tightly by the handle and second handle (2).
- When drilling wood and metal, set the percussion-drilling switch (3) to drilling.
- When drilling masonry, set the percussion-drilling switch (3) to percussion drilling.
- When using the machine as a screwdriver, set the percussion-drilling switch (3) to drilling.
- Set the direction switch (4) to the correct direction.
- Never change the direction of motion when the machine is switched on.

زمانیکه دکمه سوئیچ (۶) آزاد شد، ماشین از حرکت باز می ایستد. اگر می خواهید از عملکرد پیوسته دستگاه استفاده کنید، در حالیکه دکمه عملکرد (۶) فشار داده شده است، دکمه قفل کن (۵) را نیز فشار دهید. به منظور خاموش کردن دستگاه در حین عملکرد پیوسته و مداوم، دکمه سوئیچ (۶) را مجدداً فشار داده و اجازه دهید که آزاد شود. زمانیکه ابزار روشن است هرگز سه نظام (۱) را لمس نکنید.

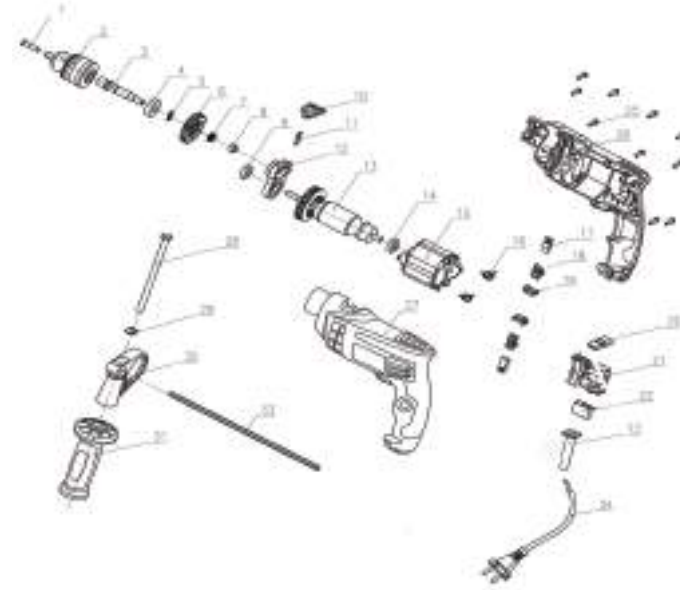
نکته های سوراخکاری:

- همواره نوع و سایز مناسب مته یا پیچ گوشتی را بر روی دستگاه نصب کنید.
- ابزار را بر روی سرعت مناسب و صحیح تنظیم کنید.
- همواره ماشین را محکم با دست و دسته جانبی (۲) نگه دارید.
- در زمان سوراخکاری در چوب و فلز، دکمه تعیین وضعیت (۳) را بر روی سوراخکاری تنظیم کنید.
- در زمان حفاری دکمه تعیین وضعیت (۳) را بر روی سوراخکاری چکشی تنظیم کنید.
- هنگامیکه از ابزار به عنوان پیچ گوشتی استفاده می کنید، دکمه تعیین وضعیت (۳) را بر روی سوراخکاری تنظیم کنید.
- دکمه چپ گرد/راست گرد (۴) را بر روی جهت مناسب تنظیم کنید.
- هرگز جهت حرکت را زمانیکه ابزار روشن است تغییر ندهید.

نقشه انفجاری دستگاه



Explosion Map



Part list

No.	Name of Parts	Qty	No.	Name of Parts	Qty
1	Chuck Screw	1	18	Copper Brush Holder	2
2	Keyless Chuck	1	19	Plastic Brush Holder	2
3	Output Spindle	1	20	L/R Knob	1
4	Ball Bearing	1	21	On-Off Switch	1
5	Circlip	1	22	Capacitor	1
6	Big Gear	1	23	Cable Guard	1
7	Coil Spring	1	24	Cabel	1
8	Needle Bearing	1	25	Housing Screw	10
9	Ball Bearing	1	26	Housing-R	1
10	Function Knob	1	27	Housing-L	1
11	Function Plate	1	28	Bolt	1
12	Bearing Plate	1	29	Iron Plate	1
13	Armature	1	30	Handle Collar	1
14	Ball Bearing	1	31	Side Handle	1
15	Field	1	33	Depth Gauge	1
16	Inductance	2			
17	Carbon Brush	2			

جدول لیست قطعات دستگاه

ردیف	اسم قطعات	تعداد	ردیف	اسم قطعات	تعداد
۱	پیچ چپگرد	۱	۱۸	جاذغالی	۲
۲	سه نظام	۱	۱۹	نگهدارنده	۲
۳	میل شفت	۱	۲۰	شاسی تغییر جهت	۱
۴	بلبرینگ ۶۰۰۱	۱	۲۱	کلید	۱
۵	خار	۱	۲۲	خازن	۱
۶	دنده	۱	۲۳	ته کابل	۱
۷	فنر	۱	۲۴	کابل	۱
۸	رولبرینگ ۰۸۰۸	۱	۲۵	پیچ	۱۰
۹	بلبرینگ ۶۰۸	۱	۲۶	پوسته راست	۱
۱۰	شاسی تغییر حالت	۱	۲۷	پوسته چپ	۱
۱۱	پین تغییر حالت	۱	۲۸	پیچ دسته کمکی	۱
۱۲	فلنج	۱	۲۹	پلیت	۱
۱۳	ارمیچر	۱	۳۰	واسط	۱
۱۴	بلبرینگ ۶۲۷	۱	۳۱	دسته کمکی	۱
۱۵	بالشتک	۱	۳۳	خط کش	۱
۱۶	سلف	۲			
۱۷	ذغال	۲			